

Diálogos Clase Alcohólimetro

Vocabulario para revisión:

BAHÍA donde se localizan las carpas para la realización de las pruebas – **ALCOHOL LEVEL TEST STAND** o **CHECK POINT**.

Prueba del **ALCOHOLÍMETRO** – **ALCOHOL LEVEL TEST**, como mencionamos en el ejemplo anterior, el **STAND** se agrega para indicar el lugar donde se realiza la prueba.

POR FAVOR, BAJE LA VENTANILLA – **PLEASE, ROLL DOWN YOUR CAR WINDOW**.

MANEJAR (VERBO) – **DRIVE**.

MANEJANDO (ACCIÓN) – **DRIVING**.

APAGUE SU VEHÍCULO. TURN OFF YOUR VEHICLE o también **TURN OFF YOUR CAR**. Para que la expresión suene más cordial, agregamos el verbo **NECESITAR**, que en inglés es **NEED** y decimos: **I NEED YOU TO TURN OFF YOUR VEHICLE**.

PIPETA – **PIPETTE** y la forma en que vamos a presentarla, porque es nueva, desechable y esterilizada es así. **ESTA ES UNA PIPETA NUEVA, ESTERILIZADA Y DESECHABLE** – **THIS IS A NEW, STERILIZED AND DISPOSABLE PIPETTE**.

Al momento de hacer la prueba, diremos: **POR FAVOR, SOPLE AQUÍ** – **PLEASE BLOW HERE**.

SU NIVEL DE ALCOHOL ESTÁ DENTRO DEL RANGO PERMITIDO – **YOUR ALCOHOL LEVEL IS WITHIN THE PERMITTED RANGE**.

O en caso, que sea lo opuesto, diremos: **USTED ACABA DE REBASAR EL LÍMITE PERMITIDO DE ALCOHOL** – **YOU HAVE JUST EXCEEDED THE PERMITTED ALCOHOL LIMIT**.

Finalmente, utilizaremos la siguiente frase para informarle a la persona que deberá presentarse en el Centro de Sanciones Administrativas.

USTED SERÁ TRANSFERIDO CON UN JUEZ CÍVICO Y UN MÉDICO LEGISTA, PORQUE ES UN OFENSOR DEL REGLAMENTO DE TRÁNSITO DE LA CIUDAD DE MÉXICO Y DEBE CUMPLIR DE 20 A 36 HORAS DE ARRESTO EN EL CENTRO DE SANCIONES ADMINISTRATIVAS – **YOU WILL BE TRANSFERRED TO A CIVIC JUDGE AND A MEDICAL EXAMINER, BECAUSE YOU'RE AN OFFENDER TO THE MEXICO CITY TRAFFIC REGULATIONS AND YOU MUST**



CIUDAD DE MÉXICO
CAPITAL DE LA TRANSFORMACIÓN



SECRETARÍA DE
SEGURIDAD CIUDADANA

SERVE FROM 20 TO 36 HOURS OF ARREST AT THE CENTRO DE SANCIONES ADMINISTRATIVAS.

